

**76**  
PNR

**Assistance et coercition**  
Programme national de recherche

# Participation dans la protection de l'enfant

## Partizipation im Kinderschutz

Dialogue

**Lundi 14 mars 2022,  
de 13h30 à 17h30, Le Cazard, Lausanne**

Dialogveranstaltung

**Montag, 14. März 2022,  
13.30 bis 17.30 Uhr, Le Cazard, Lausanne**



Schweizerischer Nationalfonds  
Fonds national suisse  
Fondo nazionale svizzero  
Swiss National Science Foundation

**KOKES**  
**COPMA**  
**COPMA**

KONFERENZ FÜR KINDES- UND ERWACHSENENSCHUTZ  
CONFERENCE EN MATIÈRE DE PROTECTION DES MINEURS ET DES ADULTES  
CONFERENZA PER LA PROTEZIONE DEI MINORI E DEGLI ADULTI

## Participation dans la protection de l'enfant

### Partizipation im Kinderschutz

Participation dans un contexte de contrainte: qu'est-ce que cela signifie? Quelles sont les conditions et les formes de participation? De quoi faut-il tenir compte pour que les personnes ayant besoin d'aide et de protection puissent exprimer leur point de vue et défendre leurs intérêts? Quelles sont les possibilités de participation actuelles? Quels sont les obstacles à l'autodétermination, à sa préservation et à son encouragement? Dans la protection de l'enfant, les solutions porteuses ne peuvent déployer leurs effets qu'avec la participation des personnes concernées. Dans le champ de tension entre autodétermination et pouvoir tutélaire, les conditions-cadres juridiques et l'expertise professionnelle sont décisives. La mise en œuvre et l'attitude des experts ont par ailleurs un impact déterminant sur la participation appropriée

Partizipation im Zwangskontext – was heisst das? Welche Voraussetzungen und Formen von Mitwirkung gibt es? Was ist zu beachten, damit hilfs- und schutzbedürftige Personen den eigenen Standpunkt formulieren und ihre Interessen einbringen können? Welche Möglichkeiten für Partizipation gibt es heute? Und wo verhindern Barrieren die Verwirklichung, Wahrung und Förderung von Selbstbestimmung? Im Kinderschutz können tragfähige Lösungen nur mit der Beteiligung der betroffenen Personen Wirkung erzielen. Im Spannungsfeld zwischen Selbst- und Fremdbestimmung sind rechtliche Rahmenbedingungen und professionelle Fachkenntnis ausschlaggebend. Daneben bestimmen die Qualität der Umsetzung sowie die Haltung der Fachpersonen, ob Kinder und

des enfants et des adultes dans l'évaluation, la prise de décisions et l'exécution du mandat.

Dans le cadre d'un cycle de manifestations, des premiers résultats du PNR 76 font l'objet d'un dialogue entre les personnes issues de la recherche et de la pratique sous la perspective des personnes concernées et du contexte actuel.

Cette conférence-débat est organisée conjointement par le PNR 76 et la Conférence en matière de protection des mineurs et des adultes COPMA. Elle s'adresse aux professionnelles et professionnels des APEA, aux curatrices et curateurs professionnels ainsi qu'à l'administration publique et à toute autre partie intéressée.

Erwachsene angemessen in Abklärung, Entscheidungsfindung und Mandatsführung einbezogen werden.

Erste Erkenntnisse des NFP 76 werden in einer Reihe von Veranstaltungen zur Diskussion gestellt, im Dialog zwischen Forschung und Praxis unter Einbezug der Betroffenenperspektive gespiegelt sowie im aktuellen Umfeld verortet.

Zu dieser Dialogveranstaltung lädt das NFP 76 gemeinsam mit der Konferenz für Kindes- und Erwachsenenschutz KOKES ein. Sie richtet sich an Fachpersonen aus KESB und Berufsbeistandschaften sowie der öffentlichen Verwaltung und an weitere Interessierte.

## **Programme – Programm**

---

### **13h30 Accueil – Begrüssung**

- René Knüsel, Prof. Dr., membre du comité de direction du PNR 76
- Diana Wider, Prof., Secrétaire générale de la Conférence en matière de protection des mineurs et des adultes COPMA

---

### **13h45 Enjeux autour de l'exercice des droits des enfants et des parents dans les procédures des APEA**

#### **Herausforderungen bei der Ausübung von Kindes- und Elternrechten im Rahmen der KESB Verfahren**

**Présentation du Projet Comment les enfants et les parents vivent-ils les actions des autorités de protection de l'enfant ?** – Referat zum Projekt Wie erleben Kinder und Eltern den Kinderschutz?

- Michelle Cottier, Prof. Dr., Directrice et Gaëlle Aeby, Dr., Collaboratrice scientifique au Centre d'étude, de technique et d'évaluation législatives, Université de Genève

#### **Table ronde – Im Gespräch**

- Michelle Cottier, Prof. Dr., Directrice du Centre d'étude, de technique et d'évaluation législatives, Université de Genève
- Sophie Denzler, Étudiante en droit, ancienne enfant placée en institution et care leaver avec expérience de l'APEA
- Christian Nanchen, lic. iur., chef du Service cantonal de la jeunesse Valais
- Wanda Suter, lic. iur., juge de paix de la Sarine FR, Présidente de l'APEA, membre de la commission permanente COPMA

---

### **14h45 La « participation » des publics concernés dans la protection des mineurs aujourd'hui : entre injonctions, paradoxes et usages d'une catégorie faussement évidente**

#### **«Beteiligung» der Betroffenen im heutigen Kinderschutz? Anordnungen, Widersprüche und Verwendung einer nicht selbstverständlichen Kategorie**

**Présentation du Projet Contraindre pour protéger ? Normes et décisions dans la protection de l'enfant**

Referat zum Projekt Erzwungener Schutz? Beurteilung von Kinderschutznormen und Entscheidungsprozessen

- Arnaud Frauenfelder, Prof. Dr., Responsable du Centre de recherches sociales (HES-SO)
- Géraldine Bugnon, Dr., Maître-assistante au Département de sociologie de l'Université de Genève et adjointe scientifique à la HES-SO

#### Table ronde – Im Gespräch

- Géraldine Bugnon, Dr., Maître-assistante au Département de sociologie de l'Université de Genève et adjointe scientifique à la HES-SO
- Carlos Sequeira, lic. iur., Directeur du Service de protection des mineurs Genève
- Noémie Helle, Dr. iur., juge d'instance au Tribunal des Montagnes et du Val-de-Ruz, Présidente de l'APEA, membre de la commission permanente COPMA

---

### 15h45 Pause

---

#### 16h15 Décalages régionaux et sociaux dans une Suisse moderne et prospère (1950–1980) : quel impact sur le passage à l'âge adulte des adolescent-e-s placé-e-s? Regionale und soziale Unterschiede in der modernen und wohlhabenden Schweiz (1950–1980): Auswirkungen auf den Übergang zum Erwachsenenalter von fremdplatzierten Jugendlichen

##### Présentation du Projet Parcours de vie d'adolescents placés hors de leur famille – Referat zum Projekt Lebenswege fremdplatzierter Jugendlicher

- Anne-Françoise Praz, Prof. Dr. en histoire contemporaine et Aurore Müller, doctorante FNS, Université de Fribourg

#### Table ronde – Im Gespräch

- Anne-Françoise Praz, Prof. Dr. en histoire contemporaine, Université de Fribourg
- Anne-Claire Brand, ATD Quart Monde, Comité de pilotage de la Recherche participative « Pauvreté-Identité-Société »
- Carole Maubert Stamm, enseignante, psychologue FSP-AVP, co-chercheuse dans le projet « Pauvreté – identité – société »

---

#### 17h15 Conclusion du point de vue de la politique: quelles mesures prendre? Fazit aus Sicht der Politik : Was ist zu tun ?

- Christine Bulliard-Marbach, Conseillère nationale, membre de l'intergroupe parlementaire Protection de l'enfant et de l'adulte

---

### 17h30 Discussions et échanges lors de l'apéritif – Austausch beim Apéro

---

Modération: Patricia Michaud, Journaliste RP

**Cette conférence-débat est organisée conjointement par le PNR 76 et la Conférence en matière de protection des mineurs et des adultes COPMA. Diese Dialogveranstaltung wird gemeinsam organisiert vom NFP 76 und der KOKES.**

### **Conférence en matière de protection des mineurs et des adultes COPMA**

La Conférence en matière de protection des mineurs et des adultes (COPMA) est une conférence intercantonale spécialisée de directeurs et directrices. Elle coordonne la coopération entre cantons, Confédération et organisations nationales. Elle organise des journées d'étude et d'autres événements, relève des données statistiques nationales et formule des recommandations professionnelles.

[www.copma.ch](http://www.copma.ch)



### **Konferenz für Kindes- und Erwachsenenschutz KOKES**

Die Konferenz für Kindes- und Erwachsenenschutz KOKES ist eine interkantonale Fach- und Direktorenkonferenz. Sie koordiniert die Zusammenarbeit der Kantone untereinander, mit dem Bund und nationalen Organisationen. Sie führt Fachtagungen durch, erhebt gesamtschweizerische Statistik-Zahlen und gibt fachliche Empfehlungen ab.

[www.kokes.ch](http://www.kokes.ch)



### **PNR 76 Assistance et coercition**

Le PNR 76 a pour but l'analyse des caractéristiques, des mécanismes et des effets de la politique et des pratiques suisses en matière d'aide sociale dans leurs différents contextes. Il s'agit, au moyen de 29 projets de recherche d'identifier les causes possibles des mesures sociales qui ont eu un impact sur l'intégrité des personnes concernées, et d'analyser la manière dont ces dernières ont été affectées par ces mesures.

[www.pnr76.ch](http://www.pnr76.ch)



### **NFP 76 Fürsorge und Zwang**

Das NFP 76 zielt darauf, Merkmale, Mechanismen und Wirkungsweisen der schweizerischen Fürsorgepolitik und -praxis in ihren verschiedenen Kontexten zu analysieren. In 29 Forschungsprojekten werden mögliche Ursachen für integritätsverletzende und -fördernde Fürsorgepraxen identifiziert und die Auswirkungen auf die Betroffenen untersucht.

[www.nfp76.ch](http://www.nfp76.ch)



## **Dialogue PNR 76**

### **Participation dans la protection de l'enfant**

### **Dialogveranstaltung NFP 76**

### **Partizipation im Kinderschutz**

**Lundi 14 mars 2022,  
de 13h30 à 17h30, Lausanne,  
Le Cazard, Rue Pré-du-Marché 15,  
suivi d'un apéritif**

En français avec traduction simultanée en allemand. La participation est libre. Les règles actuelles de covid s'appliquent. Le nombre des places est limité, il y a un livestream.

Inscription jusqu'au 25 février sur [www.pnr76.ch](http://www.pnr76.ch)

**Montag, 14. März 2022,  
13.30 bis 17.30 Uhr, Lausanne,  
Le Cazard, Rue Pré-du-Marché 15,  
mit anschliessendem Apéro**

In französischer Sprache mit Simultanübersetzung auf Deutsch. Die Teilnahme ist kostenlos. Es gelten die aktuellen Covid-Regeln. Die Platzzahl vor Ort ist beschränkt, es gibt einen Livestream.

Anmeldung bis 25. Februar 2022 auf [www.nfp76.ch](http://www.nfp76.ch)

Le 22 mars 2022, un Dialogue sur la participation dans la protection de l'enfant et de l'adulte se tiendra à Zurich avec d'autres projets de recherche du PNR 76 (en allemand, avec traduction simultanée en français).

Informations sur [www.pnr76.ch](http://www.pnr76.ch)

Zum Thema Partizipation im Kindes- und Erwachsenenschutz findet am 22. März 2022 in Zürich eine Dialogveranstaltung mit weiteren Projekten des NFP 76 statt (Deutsch, mit Simultanübersetzung).

Weitere Informationen siehe [www.nfp76.ch](http://www.nfp76.ch)